

Theatersommer

Mo 08. – Fr 26. Jul 2019

Deutsch

Drei Wochen Sommerferien = drei Wochen Theater und Deutsch lernen

In den Sommerferien 2019 findet am t.j.g. theater junge generation eine 3-wöchige Ferienwerkstatt für Kinder zwischen 8 – 12 Jahren statt. Die Veranstaltung richtet sich vor allem an Kinder aus „Deutsch als Zweitsprache“-Klassen (DAZ-Klassen) und an Kinder, die neu in Dresden sind. Aber auch alle anderen Kinder, die Lust haben, in den Sommerferien Theater zu spielen, sind herzlich willkommen! Ab Mo 08. Juli wird montags bis freitags zwischen 09:00 und 15:00 Uhr gemeinsam in den Räumen des Theaters geübt, gespielt und Deutsch gelernt. Die Kinder werden jeden Morgen an einem Treffpunkt abgeholt und fahren gemeinsam mit Bus und Straßenbahn ins Theater. Am Nachmittag werden sie zurück begleitet. Die Ferienwerkstatt ist kostenfrei und beinhaltet auch die Teilnahme am täglichen Mittagessen. Zum Abschluss der drei Wochen gibt es eine Präsentation der Kinder für Eltern und Geschwister.

Informationstreffen Di 11. Jun von 18:00 – 19:30 Uhr im t.j.g. theater junge generation im Kraftwerk Mitte ~ **Theatersommer** Mo 08. Jul bis Fr 26. Jul 2019
Präsentation Fr 26. Jul um 13:00 Uhr

Die Teilnahme am Theatersommer ist nach verbindlicher Anmeldung kostenlos.
 Anmeldung bis Fr 14. Jun an → Nicole.Dietz@tjg-dresden.de oder 0351.3 20 42 505

Adresse des Theaters: Kraftwerk Mitte 1 ~ 01067 Dresden
 (Straßenbahnhaltestelle: Schweriner Straße)

Theater Summer

July 08 – 26, 2019

English

Three weeks summer vacation = three weeks theater and learning German

During the summer vacation 2019, a 3-week holiday workshop for children aged 8-12 years will be held at t.j.g. theater junge generation. Everybody who likes to play theater and improve their German skills is welcome to attend. We will rehearse, play and learn German together at the theater Mondays to Fridays, from 9 am to 3 pm. The participants will be picked up every morning at a meeting point and go to the theater by bus and tram. In the afternoon, they will be accompanied on their way back. The holiday workshop is free of charge and includes daily lunch. At the end of the three weeks, there will be a presentation by the children for parents and siblings.

Information meeting June 11 from 6 pm – 7:30 pm at t.j.g. theater young generation at Kraftwerk Mitte ~ **Theater Summer** July 8–26, 2019
Presentation July 26 at 1 pm

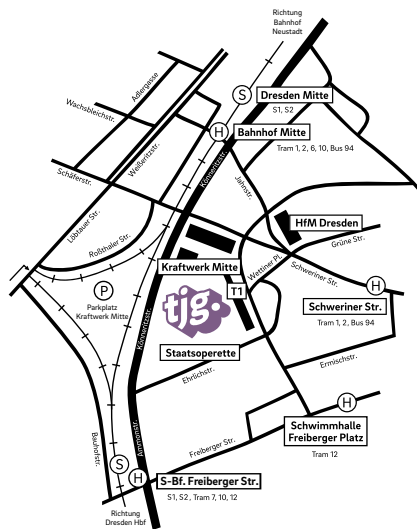
Participation in the summer theater is free
 Please register until Jun 14 via → Nicole.Dietz@tjg-dresden.de or 0351.3 20 42 505

Address of the theater: Kraftwerk Mitte 1 ~ 01067 Dresden
 (tram stop: Schweriner Straße)

Anfahrt

t.j.g. theater junge generation
 Kraftwerk Mitte 1
 01067 Dresden

Parkplatz Kraftwerk Mitte



Das Projekt „Theatersommer“ wird gefördert durch „Zur Bühne“, das Förderprogramm des Deutschen Bühnenvereins im Rahmen von „Kultur macht stark. Bündnisse für Bildung“. Es wird durchgeführt in Kooperation mit der 102. Grundschule „Johanna“ sowie der Technischen Universität Dresden (Erweiterungsfach Deutsch als Zweitsprache).



Juli 2019



Theatersommer

Theater Summer

Театральное лето

المسرح الصيفي

2019



Kinder- und Jugendtheater Dresden ~ Intendantin Felicitas Loewe
 Kraftwerk Mitte 1 ~ 01067 Dresden ~ 0351.3 20 42 777 ~ tjg-dresden.de

t.j.g. theater junge generation dresden ~ 0351.3 20 42 777 ~ tjg-dresden.de

Театральное лето 8 – 26 июля 2019.

русский

Три недели летних каникул = три недели театра и изучения немецкого

В tjg. theater junge generation во время летних каникул 2019 проводится трехнедельная театральная мастерская для детей в возрасте 8–12 лет. Все, у кого есть желание попробовать игру в театре и улучшить знания немецкого языка, добро пожаловать! Мы встречаемся в театре с 8-го по 26-ое июля, с понедельника по пятницу, с 09:00–15:00, чтобы вместе играть и учить немецкий язык. Все дети встречаются каждый день в назначенном пункте, с которого мы вместе едем на общественном транспорте в театр. На обратном пути дети будут также сопровождаться. Участие в театральной мастерской бесплатное и включает в себя ежедневный обед. В конце театральной мастерской будет проходить презентация проекта для родителей и семей участников.

Информационная встреча 11 июня с 18:00 по 19:30 в tjg. theater junge generation в Kraftwerk Mitte ~ Театральное лето 8–26 июля 2019.
Презентация Пт 26 июля в 13:00.

Участие в проекте бесплатное

Запись до 14 июня по электронной почте → Nicole.Dietz@tjg-dresden.de или по телефону 0351.3 20 42 505

Адрес театра: Kraftwerk Mitte ~ 01067 Dresden
(Straßenbahnhaltestelle: Schweriner Straße)

Theatersommer Mo 08. Juli – Fr 26. Juli 2019

einfache
Sprache

Drei Wochen Sommerferien = drei Wochen Theater und Deutsch lernen!

Was machen wir?

Ihre Kinder kommen zu uns.

Die Kinder spielen Theater und die Kinder lernen dabei Deutsch!

Wer kann das machen?

Kinder, 8 bis 12 Jahre alt.

Warum?

Die Kinder können mit dem Theater besser Deutsch lernen!

Wann?

Anfang: Montag, 08. Juli 2019

Ende: Freitag, 26. Juli 2019

Uhrzeit: von 09:00 bis 15:00 Uhr

Die Kinder treffen sich am Morgen an einem Punkt. Dann fahren die Kinder mit Begleitung ins Theater. Alle fahren mit Bus und Bahn. Am Nachmittag fahren die Kinder mit Begleitung zurück zur Schule. Alle fahren mit Bus und Bahn.

Was kostet das?

Es kostet nichts. Sie müssen 0 Euro bezahlen. Es kostet kein Geld!

Es gibt Mittag-Essen. Das Mittag-Essen kostet auch nichts.

Aber: Sie müssen eine Anmeldung machen.

Die Anmeldung bedeutet: Das Kind muss kommen.

Für Hilfe sprechen Sie mit Frau Nicole Dietz.

E-Mail : nicole.dietz@tjg-dresden.de

Telefon: 0351.3 20 42 505

Wo ist das Theater?

Straße: Kraftwerk Mitte 1

Stadt: 01067 Dresden

Station Straßenbahn: Schweriner Straße

Haben Sie mehr Fragen?

Es gibt einen Termin mit Informationen für Eltern: Kommen Sie am Di 11. Juni von 18:00 – 19:30 Uhr ins tjg. theater junge generation im Kraftwerk Mitte.

Arabisch

المسرح الصيفي

ثلاث أسابيع عطلة الصيف = ثلاث أسابيع مسرح وتعلم اللغة الألمانية في العطلة المدرسية لصيف ٢٠١٩ ستقام ولمدة ثلاثة أسابيع دوره تدريبيه للأطفال ما بين عمر ٨ حتى ١٢ عاما لتعلم الفن المسرحي في مسرح جيل الشباب (tjg. theater junge generation)

المسؤولون عن المسرح يرحبون بكل اللذين يودون الانضمام الى دوره للمشاركة في عمل مسرحي وتحسين لغتهم الألمانية.

ابتداءً من يوم ٧-٨-٢٠١٩ في الساعة التاسعة تبدأ التدريبات والبروفات في غرف المسرح.

سيكون هناك نقطة تجمع للأطفال حيث سيتم مراقبتهم بواسطة الباص والتزام الى المركز ومراقبتهم في العوده ايضا. دوره مجانيه وكذلك وجبة الغداء

عند نهاية دوره جميع اولياء الامور وأفراد العائله مدعوون لمشاهدة العرض المسرحي الذي سيتم بمجهود الأطفال وما تعلموه في فترة الثلاثة أسابيع.

لمزيد من المعلومات سيكون هناك لقاء اولي لاولياء الامور في يوم ١١-٦-٢٠١٩ الساعة السادسة مساءا في المركز:

tjg. theater junge generation, im Kraftwerk Mitte 1, 01067 Dresden

تاريخ الدور: 08.07.-26.07.2019

انتهاء تقديم الطلبات: 14.06.2019

العرض المسرحي: 26.07.2019

مسؤولة الدور: Nicole.Dietz@tjg-dresden.de → او الاتصال على الرقم 0351.3 20 42 505

